

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 76 (1982)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** Anzeigen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ferienreise für Gehörlose

Die Kath. Hörbehinderten-Seelsorge Basel/Bern veranstaltet vom 2. bis 9. Oktober 1982 eine Ferienreise mit Autocar und Schiff auf die Insel Korsika. Korsika trägt zu Recht den Namen «Insel der Schönheit».

Programme sind erhältlich bei der Kath. Hörbehinderten-Seelsorge, Leonhardstrasse 45, 4051 Basel. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Die Platzzahl ist beschränkt.

Leitung: Pfarrer Dr. theol. Rudolf Kuhn, 4249 Nenzlingen, Telefon 061 70 14 44.

## Reformierte Gehörlosengemeinde des Kantons Zürich

### Gottesdienste und Veranstaltungen im April

4. (Palmsonntag), 14.30 Uhr: Gottesdienst in Uster, Kirche, mit Taufe und Abendmahl. – Opfer: Jugendpflege (Kirchenrat).

7. (Mittwoch), 19.30 Uhr: vierte Sitzung des Gemeindevorstandes im Foyer der Gehörlosenkirche Oerlikon.

9. (Karfreitag), 14.30 Uhr: Gottesdienst in Winterthur, Kirchgemeindehaus Liebestrasse 3, mit Abendmahl. – Opfer: «Brot für Brüder» (Kirchenrat).

11. (Ostern), 10.00 Uhr: Gottesdienst in Zürich, Gehörlosenkirche Oerlikon, mit Abendmahl. – Opfer: Zwinglfonds (Kirchenrat).

25. (Sonntag), 10.15 Uhr: Gottesdienst in Regensberg, «Hirzelheim», mit Abendmahl. – Opfer: Evangelische Schulen (Kirchenrat). Gemeindevorstand

## Osterfeier der Gruppe Luzern

### 18. April 1982

Wir halten unsere Feier auf dem Wesemlin, Klosterkirche.

13.00 bis 13.45 Uhr Beichtgelegenheit. Bitte an der Klostertür läuten!

14.00 Uhr feierlicher Ostergottesdienst.

15.00 Uhr gemeinsames «Zobig» im Restaurant Kolping, Friedensstrasse 8, Luzern. Das «Zobig» ist gratis. Das Trinken muss selber bezahlt werden. Anmeldung ist notwendig bis am 14. April 1982.

Wir hoffen auf ein schönes Fest und bitten um reges Mitmachen!

Die Anmeldung an die Beratungsstelle, Zentralstrasse 28, 6002 Luzern, senden!

### Anmeldung für das Oster-«Zobig»

Ich melde mich an

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zahl Erwachsene \_\_\_\_\_ Zahl Kinder \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

## SGSV, Abteilung Schiessen

### Freundschaftsschiessen Hofstetten-Flüh

Samstag, 1. Mai 1982, von 12.00 bis 17.00 Uhr in Flüh SO an der Grenze zu Frankreich. Antreten um 11.30 Uhr beim Hauptbahnhof Flüh.

Die Gewehre stehen zur Verfügung. Freunde, Bekannte und Nichtmitglieder sind am Mitmachen herzlich eingeladen. Wir wünschen viel Spass.

Die Schützenleiterin: Christine Wüthrich, Napfstrasse 29, 3550 Langnau.

## Gehörlosenbund St. Gallen

### Reise vom 20./21. Mai 1982

### Schwarzwald-Europapark Rust

#### Auffahrtstag

7.00 Uhr: ab Bahnhofpäckli St. Gallen nach Amriswil-Kreuzlingen-Konstanz-Radolfzell-Singen Richtung Donaueschingen-Villingen-Königsfeld-Schramberg-Schiltach-Alpilsbach.

12.00 Uhr: **Mittagessen im Hotel Traube, Lossburg**; danach Fahrt zum bekanntesten Schwarzwaldkurort Freudenstadt. Herrliche Fahrt über die Schwarzwald-Hochstrasse nach Baden-Baden (Zwischenhalt beim Hotel Mumelsee). – **Hotelunterkunft in Bühl** (Abendessen). Gasthof Deutscher Kaiser, Bühlertalstrasse 15, Telefon von der Schweiz aus 0049 7223-23497.

#### Freitag

7.00 Uhr: Frühstück und anschliessend Abfahrt via Offenburg nach Rust. – Besichtigung der riesigen Freizeitanlagen. Jeder Reisegast besorgt sich das Mittagessen auf eigene Rechnung. Es gibt ein grosses Angebot von Verpflegungsmöglichkeiten.

15.00 Uhr: ab Rust Fahrt via Freiburg im Breisgau durchs Höllental zum Titisee (Halt), dann zum Schluchsee und über den Hotzwald nach Waldshut/Koblenz, alsdann Fahrt dem Rhein entlang nach Wülflingen bis Wil.

19.30 Uhr: **Abendimbiss im Hotel Freihof, Wil**.

21.00 Uhr an in St. Gallen...

**Pass oder Identitätskarte erforderlich.** Kleinere Programmänderungen vorbehalten.

**Reisekosten: Fr. 133.– inkl. 1 Mittagessen, 1 Nachtessen, 1 Logis in Zimmer mit fliessendem Wasser, 1 Frühstück, 1 Abendimbiss in Wil, deutsche Beförderungssteuer und den Eintritt zum Europapark.**

Nichtmitglieder Fr. 140.–, Einbettzimmer gegen Zuschlag.

Ihre Anmeldung möchten Sie bis spätestens 8. Mai 1982 mittels Talon an Herrn Theo Bruderer-Niederer, Staatsstrasse 40, 9445 Rebstein, richten.

----- bitte abschneiden -----

## Gehörlosenbund St. Gallen

Reise vom 20./21. Mai 1982.

Ich melde mich mit insgesamt \_\_\_\_\_ Personen an zu dieser Reise.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

## 9. Internationaler Volksmarsch Kleinwangen im Seetal

Samstag, 24. April/Sonntag, 25. April

12 und 20 km auf Nebenstrassen  
Wandergruppe Lindenberg, Kleinwangen

Startzeiten: Samstag, 7.00–14.00 Uhr, Sonntag 7.00–14.00 Uhr in der Turnhalle Kleinwangen

Kontrollschluss: Samstag, 18.30 Uhr  
Sonntag, 17.30 Uhr, ohne Sollzeiten

Startgeld: Fr. 11.– für Medaille, Fr. 2.50 ohne Medaille nur für IVV-Stempel. Das Vorlegen der Postquittung berechtigt zum Bezug einer Startkarte

Parkplatz: Nach Anweisung

Meldeschluss: 17. April 1982, bitte einhalten

Nachmeldung: Am Start möglich

Ausländer: Bitte schriftlich melden, bezahlen am Start. **Wandergruppe Lindenberg, PC 60-24569**

Platzwerbung: Wird nicht gewertet (für Gruppen)

Verpflegung: Start, Strecke und Ziel, Sanität zur Stelle. Umkleideräume und Duschmöglichkeiten vorhanden.

Tenü: Gutes Schuhwerk erforderlich

Gruppenpreis: Für die 10 grössten Gruppen, ohne speziellen Einsatz

Wanderpreis: Für die grösste Gruppe, Treichsel. Die 3 grössten Gruppen von Kleinwangen-Hohenrain und Umgebung erhalten einen speziellen Preis.

Versicherung: Für Unfälle und Krankheiten haftet der Veranstalter nicht.

Zufahrten: SBB bis Ballwil, Hochdorf, Postkutschen Hochdorf-Kleinwangen; Baar-Sins-Ballwil-Kleinwangen

Ausschreibung und Programm: Fischer Franz, Hinterdorf, 6285 Hitzkirch, Telefon 041 85 24 46, oder Josef Rosenberg, Gärtnerei, 6283 Baldegg

Tel. Turnhalle: 041 88 27 10 nur während Volksmarsch

Wir heissen Sie herzlich willkommen und wünschen Ihnen einen erholsamen Marsch bei jeder Witterung.

## «Sehen statt hören»

Samstag, 3. April 1982, 17.15 Uhr.

Diese TV-Sendung ist besonders aktuell. Es werden verschiedene Schreittelefonmodelle vorgestellt. Verpassen Sie das nicht!

Die TV-Kommission von Gehörlosen und Hörenden

## Bremstücktig

Misstrauisch nahm die Besatzung einer Funkstreife in San Francisco einen Oldtimer, Baujahr 1937, unter die Lupe. Die Polizisten wiesen den Besitzer an, vorauszufahren und dann stark zu bremsen, um das Funktionieren der Bremsen feststellen zu können. Gesagt, getan. Gleichsam als Trophäe durfte der Veteran danach den vorne verbeulten Streifenwagen zur nächsten Wache abschleppen.

# Anzeigen

**Aargau.** Gehörlosenverein. Unsere Zusammenkunft mit Vorführung von Dias von der Schneewanderung Andermatt usw. findet am 24. April 1982 im Bahnhofbuffet in Aarau um 19.00 Uhr statt. Kommt alle, um diese Dias zu bewundern. Alle Mitglieder sind dazu eingeladen.

Der Vorstand

**Basel Riehen.** Samstag, 3. April 1982, 18.30 Uhr Gottesdienst zur Vorbereitung auf das Osterfest im Pfarreiheim St. Franziskus in Riehen. Fastenopfer. Imbiss und Zusammensein.

**Bern.** Sonntag, 4. April 1982, 17.00 Uhr Gottesdienst zur Vorbereitung auf das Osterfest im Pfarreisaal der Bruderklausenkirche (Burgerziel). Fastenopfer. Kaffee.

**Bern.** 9. April 1982, 14.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der Markuskirche (Karfreitag). Alle sind freundlich eingeladen.

Pfr. H. Giezendanner

**St. Gallen.** Gehörlosenbund: freie Zusammenkunft im Restaurant Dufour am Samstag, dem 24. April 1982, nachmittags um 15 Uhr. Zweck ist die Besprechung der Reise vom 20./21. Mai in den Schwarzwald. Zu dieser Zusammenkunft werden viele Mitglieder erwartet.

Der Vorstand

**Voranzeige:** Wanderwoche für «Alte Gruppe» der Gehörlosen der Ostschweiz. Wo? Im

Ferienhaus «Tristel» ob Elm im Glarnerland. Wann? Samstag, den 3. Juli 1982, bis Samstag, den 10. Juli 1982. Was ist los oben im Glarnerland? Wir machen kleine Wanderungen, Spiele, einen Besuch bei Elmer Citro und wollen gemütlich beisammen sein im Ferienhaus. Anmeldungen an Theo Bruderer, Staatsstrasse 40, 9445 Rebstein. Hier können auch Programme für die Carreise in den Schwarzwald und für die Wanderwoche bezo gen werden.

**Thun.** 11. April 1982, 14.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Kirchgemeindehaus an der Frutigenstrasse 22. Anschliessend Zvieri im Kirchgemeindehaus. Alle sind freundlich eingeladen. Pfr. H. Giezendanner

**Thurgau.** Gottesdienst mit Abendmahlfeier, Sonntag, 18. April 1982, 14.30 Uhr in der evangelischen Kirche Weinfelden. Anschliessend gemeinsamer Zvieri im Saal des Hotels «zum Trauben». Ich freue mich, wenn alle teilnehmen. Pfr. W. Spengler

**Wattwil/Glarus.** Gottesdienst mit Abendmahl, Karfreitag, 9. April 1982, 14.45 Uhr in der evangelischen Kirche Uznach (für die Gottesdienstkreise Wattwil und Glarus). Anschliessend Zusammensein im Pfarrhaus.

Pfr. W. Spengler

**Zürich.** Palmsonntag, 4. April: katholischer Gehörlosengottesdienst in der Gehörlosenkirche Zürich Oerlikon um 10.00 Uhr. Ab 9.00 Uhr Beichtgelegenheit. Unsere gehörlosen Schüler der Unter- und Mittelstufe helfen mit, den Gottesdienst zu gestalten. Herr Pfarrer Hans Brügger wird bei uns zu Gast sein und mit uns den Gottesdienst feiern. Wir freuen uns alle auf dieses Wiedersehen.

Pater Silvio Deragisch

**Zentralbibliothek (Fachbibliothek):** Bibliothekar: Heinrich Beglinger, Kantonale Sprachheilschule, 3053 Münchenbuchsee bei Bern. – **Verein der Hörgeschädigtenpädagogen:** Präsident: P. Kaufmann, Glaruskirchstrasse 41, Langnau a. A. – **Gehörlosenbund** 25, 7000 Chur. – **Schweizerischer Gehörlosensportverband:** Präsident: Felix Urech, Heroldstrasse 25, 7000 Chur. – **schweizerische Gehörlosenvereinigung gehörloser Motorfahrer:** Präsident: Werner Gnos, Rosengartenstrasse 36, 8037 Zürich. Telefon 01 42 33 25. – **Beratungsstellen für Gehörlose:** Präsident: 4051 Basel: Socinistrasse 13, Tel. 061 25 35 84; 3007 Bern: Mühlennstrasse 47, Tel. 031 45 26 14; 8002 Luzern: Zentralstrasse 28, Telefon 041 23 04 05; 9000 St. Gallen: Oberer Graben 11, Tel. 071 22 93 83; 8057 Zürich: Oerlikonstrasse 98, Telefon 01 311 64 41. In anderen Kantonen Beratungs- und Fürsorgestellen. Pro Infomis oder Stellen der Gabrechlichenhilfe.

**Gehörlosen-Zeitung.** Herausgeber: Schweiz. Verband für das Gehörlosenwesen Bern. Sekretariat: Thunstrasse 13, Bern. Tel. 031 44 10 26. Erscheint je am 1. und am 15. eines jeden Monats. Redaktion: Erhard Conzetti, Kreuzgasse 45, 7000 Chur. Tel. 081 27 15 93. Verwaltung: Ernst Wenger, Postfach 52, 3110 Münsingen. Tel. Geschäft: 031 82 22 11; privat 031 92 15 92. – Druck und Spedition: Fischer Druck AG, 3110 Münsingen, Tel. 031 92 22 11. – **Abonnementpreis:** Fr. 13.– für das halbe Jahr, Fr. 25.– für das ganze Jahr, Ausland Fr. 28.– Postcheck-Nr. 30-3553 Bern. – **Beurtschule für Gehörgeschädigte:** Fachklassen und Klassen für allgemein bildenden Unterricht in Bern, Luzern und Zürich. Schulleitung: H. Weber, Dreifürstrasse 6, 8853 Dietikon, Sekretariat: E. Schiller, Oerlikonstr. 98, 8057 Zürich, Tel. 01 311 53 97. – **Gehörlosenseelsorge:** Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Gehörlosenseelsorge. Präsident: Pfr. Willi Pfister, Blümisalpstrasse 14, 3074 Münsingen, Tel. 031 52 29 64.

## Feier zum 50-Jahr-Jubiläum der ASASM

15. und 16. Mai 1982 in Lausanne und Crissier

### Programm

Samstag, 15. Mai:

11.30 Uhr Eröffnung der Ausstellung «Vivre sourd» (gehörlos leben) im Forum des Rathauses Lausanne

16.00 Uhr Generalversammlung der ASASM im Rathaus Lausanne

19.30 Uhr Festessen und Darbietungen im Palais de Beaulieu in Lausanne

22.30 Uhr Jubiläumsball

2.30 Uhr Schluss

Preis: Fr. 35.– pro Person für Festessen, Unterhaltung und Ball.

Sonntag, 16. Mai:

9.15 Uhr ökumenischer Gottesdienst. Salle des Vignerons im Bahnhofbuffet Lausanne

10.15 Uhr Abfahrt der Cars vom Bahnhofplatz Lausanne (gegenüber der Gepäckexpedition)

10.30 Uhr Besichtigung der Weinkeller der Stadt Lausanne

13.00 Uhr Mittagessen und Unterhaltung im grossen Saal von Crissier

16.30 Uhr Rückfahrt zum Bahnhof Lausanne

Preis: Fr. 25.– pro Person für Mittagessen, Unterhaltung und Carfahrt.

Hotelreservation beim Office du tourisme de Lausanne: siehe GZ Nr. 4 vom 15. 2. 1982.

### Anmeldetalon

Bitte vor dem 15. 4. 1982 senden an ASASM, av. de la Gare 32, 1003 Lausanne

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Genaue Adresse: \_\_\_\_\_

meldet sich an

für die Eröffnung der Ausstellung: ja\*, nein\*, Anzahl Personen \_\_\_\_\_

für die Generalversammlung: ja\*, nein\*, Anzahl Personen \_\_\_\_\_

für das Festessen und den Ball vom 15. Mai: ja\*, nein\*, Anzahl Personen \_\_\_\_\_

für den ökumenischen Gottesdienst vom 16. Mai: ja\*, nein\*, Anzahl Personen \_\_\_\_\_

für die Besichtigung der Weinkeller: ja\*, nein\*, Anzahl Personen \_\_\_\_\_

für das Mittagessen und die Unterhaltung vom 16. Mai: ja\*, nein\*, Anzahl Personen \_\_\_\_\_

Betrag von Fr. \_\_\_\_\_ überwiesen an ASASM, PC 10-9907, Service Social Romand, Lausanne

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

\* Nichtpassendes streichen.